

Español

Apéndice B-1 Marin Health Order del 29 de abril de 2020

Apéndice B-1

Protocolo de seguridad del proyecto de construcción pequeña

1. Cualquier proyecto de construcción que cumpla con cualquiera de las siguientes especificaciones está sujeto a este Protocolo de seguridad de proyectos de construcción pequeños ("Protocolo SCP"), incluidos los proyectos de obras públicas, a menos que el Funcionario de salud especifique lo contrario:
 - a. Para proyectos residenciales, cualquier proyecto de construcción, renovación o remodelación unifamiliar, multifamiliar, senior, estudiantil u otra construcción residencial que conste de 10 unidades o menos. Este Protocolo SCP no se aplica a proyectos de construcción en los que una persona está realizando la construcción en su residencia actual, ya sea sola o únicamente con miembros de su propio hogar.
 - b. Para proyectos comerciales, cualquier proyecto de construcción, renovación o mejora del inquilino que consista en 20,000 pies cuadrados de área de piso o menos.
 - c. Para proyectos de uso mixto, cualquier proyecto que cumpla con las dos especificaciones en la subsección 1.a y 1.b.
 - d. Todos los demás proyectos de construcción no sujetos al Protocolo de seguridad de proyectos de construcción grandes establecido en el Apéndice B-2.
2. Las siguientes restricciones y requisitos deben estar vigentes en todos los sitios de trabajo de construcción sujetos a este Protocolo SCP:
 - a. Cumpla con todas las leyes y reglamentos vigentes y aplicables, incluidos, entre otros, OSHA y Cal-OSHA. Si hay algún conflicto, diferencia o discrepancia entre las leyes y regulaciones aplicables y / o este Protocolo SCP, se aplicará el estándar más estricto.
 - b. Designar un supervisor o supervisores COVID-19 específicos del sitio para hacer cumplir esta guía. Un supervisor designado de COVID-19 debe estar presente en el sitio de construcción en todo momento durante las actividades de construcción. Un supervisor de COVID-19 puede ser un trabajador en el lugar designado para desempeñar esta función.
 - c. El supervisor de COVID-19 debe revisar este Protocolo SCP con todos los trabajadores y visitantes al sitio de construcción.
 - d. Establezca un protocolo de detección diario para el personal que llega para asegurarse de que el personal potencialmente infectado no ingrese al sitio de construcción. Si los trabajadores abandonan el sitio de trabajo y regresan el mismo día, establezca un protocolo de limpieza y descontaminación antes de la entrada y salida del sitio de trabajo. Publique el protocolo de detección diaria en todas las entradas y salidas al sitio de trabajo. Puede encontrar más información sobre la detección en línea en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/index.html> (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/index.html>)
 - e. Practique el distanciamiento social manteniendo una distancia mínima de seis pies entre los trabajadores en todo momento, excepto cuando sea estrictamente necesario para llevar a cabo una tarea asociada con el proyecto de construcción.
 - f. Cuando el trabajo de construcción ocurre dentro de una unidad residencial ocupada, las áreas de trabajo separadas deben sellarse del resto de la unidad con barreras físicas como láminas de plástico o puertas cerradas selladas con cinta adhesiva en la medida de lo posible. Si es posible, los trabajadores deben acceder al área de trabajo desde una puerta de entrada / salida alternativa a la puerta de entrada / salida utilizada por los residentes. Las ventanas y los extractores disponibles deben usarse para ventilar el área de trabajo. Si los residentes tienen acceso al área de trabajo entre días hábiles, el área de trabajo debe limpiarse y desinfectarse al comienzo y al final de los días hábiles. Se debe hacer todo lo posible para minimizar el contacto entre los trabajadores y los residentes, incluido el mantenimiento de un mínimo de seis pies de distancia social en todo momento.
 - g. Cuando el trabajo de construcción ocurre dentro de áreas comunes de un edificio residencial o comercial ocupado o un edificio de uso mixto en uso por empleados o residentes en el sitio, las áreas de trabajo separadas deben cerrarse del resto de las áreas comunes con barreras físicas como el plástico láminas o puertas cerradas selladas con cinta adhesiva en la medida de lo posible. Si es posible, los trabajadores deben acceder al área de trabajo desde una puerta alternativa de entrada / salida del edificio hasta la puerta de entrada / salida del edificio utilizada por los residentes u otros usuarios del edificio. Se debe hacer todo lo posible para minimizar el contacto entre los trabajadores y los residentes y usuarios del edificio, incluido el mantenimiento de un mínimo de seis pies de distancia social en todo momento.
 - h. Prohibir reuniones de cualquier tamaño en el sitio de trabajo, incluidas reuniones para descansos o comidas, excepto reuniones relacionadas con el cumplimiento de este protocolo o como estrictamente necesario para llevar a cabo una tarea asociada con el proyecto de construcción.
 - i. Cal-OSHA requiere que los empleadores proporcionen agua, que debe proporcionarse en contenedores de una sola porción. Se prohíbe estrictamente compartir cualquiera de los alimentos o bebidas y, si se observa, el trabajador debe ser enviado a casa por el día.
 - j. Proporcione equipo de protección personal (PPE) específicamente para su uso en la construcción, incluidos guantes, gafas, protectores faciales y cubiertas faciales, según corresponda para la actividad que se realiza. En ningún momento un contratista puede asegurar o usar EPP de grado médico a menos que sea necesario debido a la naturaleza médica de un sitio de trabajo. Los revestimientos faciales deben usarse de conformidad con la Orden del Oficial de Salud que generalmente requiere que los miembros del público y los

trabajadores usen revestimientos faciales, con fecha del 17 de abril de 2020, o cualquier orden emitida o modificada posteriormente.

- k. Controle estrictamente los "puntos de estrangulamiento" y las "áreas de alto riesgo" donde los trabajadores no pueden mantener un distanciamiento social de seis pies y prohíben o limitan el uso para garantizar que la distancia de seis pies se pueda mantener fácilmente entre las personas.
- l. Minimice las interacciones y mantenga el distanciamiento social con todos los visitantes del sitio, incluidos los trabajadores de reparto, los profesionales de diseño y otros consultores de proyectos, representantes de agencias gubernamentales, incluidos los inspectores de edificios y bomberos, y los residentes en los sitios de construcción residencial.
- m. Escalone los intercambios según sea necesario para reducir la densidad y permitir un fácil mantenimiento de una separación mínima de seis pies.
- n. Disuadir a los trabajadores de usar escritorios, herramientas de trabajo y equipos de otros. Si más de un trabajador usa estos artículos, los artículos deben limpiarse y desinfectarse con desinfectantes que sean efectivos contra COVID-19 entre el uso por cada nuevo trabajador. Prohibir compartir PPE.
- o. Si las instalaciones de lavado de manos no están disponibles en el sitio de trabajo, coloque estaciones de lavado portátiles o desinfectantes para manos que sean efectivos contra COVID-19 en las entradas al sitio de trabajo y en múltiples ubicaciones dispersas en todo el sitio de trabajo según lo justifique.
- p. Limpie y desinfecte diariamente las instalaciones de lavado de manos, estaciones de lavado portátiles, áreas de baño del lugar de trabajo u otros espacios cerrados con desinfectantes que sean efectivos contra COVID-19. Limpie y desinfecte con frecuencia todas las áreas de alto contacto, incluidas las áreas de entrada y salida, áreas de alto tráfico, baños, áreas de lavado de manos, superficies de alto contacto, herramientas y equipos.
- q. Mantenga un registro diario de asistencia de todos los trabajadores y visitantes que incluya información de contacto, incluyendo nombre, número de teléfono, dirección y correo electrónico.
- r. Publique un aviso en un área visible para todos los trabajadores y visitantes, indicando a los trabajadores y visitantes que hagan lo siguiente:
 - i. No toque su cara con las manos sin lavar o con guantes.
 - ii. Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos o use desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol.
 - iii. Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia, como estaciones de trabajo, teclados, teléfonos, pasamanos, máquinas, herramientas compartidas, botones de control de elevadores y perillas de las puertas.
 - iv. Cúbrase la boca y la nariz cuando tosa o estornude, o tosa o estornude en la curva de su brazo en su codo / manga.
 - v. No ingrese al lugar de trabajo si tiene fiebre, tos u otros síntomas de COVID-19. Si se siente enfermo o ha estado expuesto a alguien que está enfermo, quédese en casa.
 - vi. Observe constantemente sus distancias de trabajo en relación con otro personal. Mantenga el mínimo recomendado de seis pies en todo momento cuando no use el EPP necesario para trabajar cerca de otra persona.
 - vii. No viaje en automóvil hacia y desde el lugar de trabajo con nadie, excepto los miembros de su propia unidad familiar, o según sea necesario para los trabajadores que no tienen medios de transporte alternativos.
 - viii. No comparta teléfonos ni EPP.

Si usted es una persona con discapacidad y necesita una adaptación para participar en un programa, servicio o actividad del Condado, las solicitudes se pueden hacer llamando al (415) 473-4381 (Voz), (415) 473-3232 (TDD / TTY), o por correo electrónico (<https://www.marincounty.org/Global/Contact-Us-Form?id=+kWKcCF02aMIhbuNecpG4CA+9djhWxLkHmg7sQFDfb4Pd5JlDngLdg==&dn=Disability+Access>) al menos seis días antes del evento. Copias de documentos están disponibles en formatos alternativos a pedido.

Accesibilidad al sitio web (<https://www.marincounty.org/main/accessibility>) | Ajustar tamaño de texto (<https://www.marinhhs.org/node/467>)

Descargar Adobe Acrobat PDF Document Viewer (<http://get.adobe.com/reader/otherversions/>)

Aviso de no discriminación y derechos de accesibilidad (<https://www.marinhhs.org/node/2237>) (<https://www.marincounty.org/>)

